



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/52/283*
S/1997/644*
21 August 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 72b предварительной повестки дня**

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО
ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ
СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ: МЕРЫ
УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ
УРОВНЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят второй год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Габона при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1997 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить доклад о работе девятого совещания на уровне министров Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, которое состоялось в Либревиле 7-11 июля 1997 года (см. приложение), и просить распространить этот доклад и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 72b предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Временный Поверенный в делах
Шарль ЭССОНГЕ

* Переиздано по техническим причинам.

** A/52/150 и Corr.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад о работе девятого совещания на уровне министров Постоянного
консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам
безопасности в Центральной Африке, состоявшегося в Либревиле
7-11 июля 1997 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Девятое совещание на уровне министров Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке проходило в Либревиле с 7 по 11 июля 1997 года.
2. В работе совещания принимали участие следующие государства - члены Комитета:

Ангола, Бурунди, Габон, Демократическая Республика Конго, Камерун, Конго, Сан-Томе и Принсипи, Центральноафриканская Республика, Чад и Экваториальная Гвинея.
3. Руанда не смогла принять участие в совещании.
4. В работе совещания принимали участие в качестве наблюдателей:
 - представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;
 - представитель Генерального секретаря Организации африканского единства (ОАЕ);
 - представитель Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН);
 - представитель Агентства по культурному и техническому сотрудничеству (АКТС).
5. Правительство Габона пригласило принять участие в совещании Комитета пять постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В работе совещания участвовали представители Китая, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Франции. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии не смогло принять участие в совещании.
6. На церемонии торжественного открытия совещания:
 - выступил действующий председатель Бюро Комитета Его Превосходительство г-н Арсен Тсати Бонгу, министр иностранных дел и сотрудничества и по делам Франкоязычного сообщества Республики Конго;
 - было зачитано послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций его представителем г-ном Мохамедом Сануном, представляющим также секретариаты Организации Объединенных Наций и ОАЕ в районе Великих озер;
 - со вступительным словом выступил Его Превосходительство д-р Полэн Обама-Нгема, премьер-министр, глава правительства Габонской Республики.

А. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

/...

7. Комитет утвердил следующую повестку дня:

- 1) Выборы Бюро
- 2) Подведение итогов работы Комитета
- 3) Обзор геополитической ситуации в Центральной Африке
- 4) Участие Бюро Комитета в мирном процессе в Центральной Африке и обсуждение плана действий Комитета
- 5) Обмен мнениями по вопросу улучшения сотрудничества в целях предотвращения конфликтов в Центральной Африке и установления контроля над ними: роль постоянных членов Совета Безопасности.
- 6) Рекомендации
- 7) Рассмотрение и утверждение заключительного доклада девятого совещания Комитета.

В. ХОД РАБОТЫ

I. ВЫБОРЫ БЮРО

8. На совещании было избрано Бюро в следующем составе:

Председатель:	представитель Габона
Первый заместитель Председателя:	представитель Анголы
Второй заместитель Председателя:	представитель Чада
Докладчик:	представитель Бурунди

II. ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА

9. Комитет принял к сведению сообщение об итогах работы, сделанное Его Превосходительством г-ном Арсеном Тсати Бонгу, министром иностранных дел и сотрудничества и по делам Франкоязычного сообщества Республики Конго, в его качестве покидающего свой пост председателя Комитета.

10. Работа Комитета характеризовалась растущим признанием роли, которую он играет в поиске путей и средств урегулирования кризисов и конфликтов в субрегионе.

11. Комитет также отметил эффективное участие глав государств и правительств стран - членов Комитета в деятельности Комитета, в особенности их участие в совещаниях на высшем уровне, состоявшихся в 1996 году в Яунде и Браззавиле.

12. Комитет напомнил, что в ходе совещания на высшем уровне, состоявшемся в Яунде параллельно с тридцать вторым совещанием на высшем уровне государств - участников Организации африканского единства, 8 глав государств и правительств приняли участие в

торжественной церемонии подписания Пакта о ненападении. По состоянию на сегодняшний день, 9 государств - членов Комитета уже подписали этот пакт.

13. Комитет отметил желание, вновь подтвержденное Анголой, подписать указанный пакт в возможно кратчайшие сроки. Комитет обратился также с призывом к Руанде последовать этому примеру и предложил государствам-членам, которые уже подписали пакт, приступить к процессу его ратификации в целях обеспечения его вступления в силу.

14. В дополнение к этому бывший председатель Комитета подчеркнул вклад Комитета в поиск решений кризиса в бывшем Заире и приветствовал проведение семинара по подготовке участников миротворческих операций.

15. Бюро предыдущего состава также приступило к подготовке субрегиональной конференции на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке", которая должна состояться до конца 1997 года.

16. И наконец, Бюро приняло к сведению исследование, осуществленное по просьбе секретариата Комитета, относительно создания механизма раннего предупреждения с штаб-квартирой в Либревиле. Этот проект был представлен ПРООН, с тем чтобы Программа могла внести свой вклад в дело финансирования указанного механизма.

17. Комитет выразил свою признательность покидающему свой пост председателю за проведенную им работу в осуществлении его мандата.

III. ОБЗОР ГЕОПОЛИТИЧЕСКОЙ СИТУАЦИИ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АФРИКЕ

18. Вынося на обсуждение этот пункт, новый Председатель Бюро Его Превосходительство г-н Казимир Ойе Мба, государственный министр, министр иностранных дел и сотрудничества Габонской Республики, с беспокойством отметил ухудшающуюся обстановку в отношении мира и безопасности в значительном числе государств - членов Комитета. Он отметил неделимый характер мира и субрегиональной безопасности. В этой связи он особо подчеркнул тот факт, что ни одна страна центральноафриканского региона не сможет достичь прочного мира до тех пор, пока не будут ликвидированы очаги напряженности в других странах субрегиона.

ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА КОНГО

19. Комитет приветствует восстановление спокойствия в Демократической Республике Конго после происшедших в ней перемен и с удовлетворением отмечает решимость Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с новыми властями этой центральноафриканской страны с целью обеспечения ее реконструкции, формирования условий стабильности и достижения прогресса в вопросах соблюдения демократических принципов и создания правового государства.

БУРУНДИ

20. Комитет приветствует улучшение общей обстановки в Бурунди и призывает правительство страны развивать диалог со всеми участниками конфликта в целях возобновления демократического процесса и создания всех условий, необходимых для подлинного национального примирения.

21. Будучи озабочен катастрофическими последствиями введенного против Бурунди эмбарго для особо уязвимых слоев населения страны, Комитет обращается с новым призывом ко всем государствам - участникам Арушских соглашений полностью отменить это эмбарго.

22. Отмечая значительные усилия, предпринятые государствами в целях размещения беженцев на их территориях, Комитет подчеркивает необходимость того, чтобы каждая страна, предоставившая убежище, обеспечивала полное выполнение положений международных конвенций, касающихся прав беженцев. В дополнение к этому Комитет призывает страны происхождения беженцев создавать условия, содействующие возвращению беженцев в родные места при соблюдении их достоинства и обеспечении их безопасности.

РЕСПУБЛИКА КОНГО

23. Комитет выражает свою глубокую озабоченность по поводу политического и военного кризиса, сотрясающего Республику Конго, который уже привел к многочисленным человеческим жертвам среди гражданского населения.

24. Он призывает участников конфликта сделать все от них зависящее, для того чтобы положить конец боевым действиям и приступить к поиску юридических и политических решений, основанных на положениях конституции.

25. Комитет также обращается с призывом к международному сообществу и, в частности, к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций приступить к быстрому развертыванию миротворческих сил Организации Объединенных Наций в Конго, с тем чтобы начать осуществление демократического процесса в этой стране.

АНГОЛА

26. Комитет приветствует позитивные сдвиги в Анголе, которые ознаменовались формированием 11 апреля 1997 года правительства Национального единства с участием представителей Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) и возвращением в Национальное собрание депутатов УНИТА.

27. Комитет поддерживает этот процесс, который открывает путь к полному осуществлению положений Лусакского протокола, и предлагает всем сторонам всемерно содействовать восстановлению прочного мира в интересах национального примирения. В этой связи он поддерживает усилия правительства Анголы, направленные на то, чтобы предотвратить любые действия, способные поставить под угрозу процесс полного осуществления Лусакского протокола.

ЧАД

28. Комитет отмечает с удовлетворением восстановление мира в Чаде, а также укрепление демократического процесса в этой стране.

29. Он приветствует усилия, предпринимаемые правительством Чада в борьбе против незаконного оборота оружия.

30. Кроме того, Комитет приветствует усилия, предпринимаемые в целях сокращения численности вооруженных сил, и обращается с пламенным призывом к международному

сообществу поддержать правительство Чада на этапе возвращения в гражданскую жизнь демобилизованных военнослужащих.

КАМЕРУН

31. Что касается Камеруна, то Комитет выразил свою озабоченность по поводу сохраняющейся напряженности и происходящими военными столкновениями в спорной зоне Бакасси. Он предложил Международному Суду ускорить процедуру судебного разбирательства в целях вынесения окончательного решения по этому спору.

32. Комитет отметил также прогресс в ходе недавних консультаций по вопросам выборов в Камеруне.

САН-ТОМЕ И ПРИНСИПИ

33. Комитет с удовлетворением отметил решительные усилия, предпринятые в 1997 году правительством Сан-Томе и Принсипи в целях укрепления демократического процесса в этой стране.

ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

34. Что касается Центральноафриканской Республики, то Комитет приветствовал общее улучшение политической обстановки и положения в отношении безопасности в этой стране и поздравил Международный комитет по наблюдению в связи с той решающей роли, которую сыграл в этом районе в плане содействия усилиям Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ). Комитет приветствовал усилия генерала Амаду Тумани Туре, приведшие к подписанию соглашения о прекращении огня 2 июля 1997 года и к утверждению графика реинтеграции мятежных военнослужащих в их подразделения, расквартированные в соответствующих казармах.

35. Комитет считает, что возвращение военнослужащих в их соответствующие подразделения является значительным шагом вперед, который должен ознаменовать прекращение мятежа в этой стране.

ЭКВАТОРИАЛЬНАЯ ГВИНЕЯ

36. Комитет приветствует усилия, предпринятые в Экваториальной Гвинее в целях укрепления демократического процесса в этой стране. Он принимает к сведению в этой связи подписание национального пакта между правительством и всеми политическими партиями вместе с документом, содержащим оценку этого пакта.

IV. ПОДДЕРЖКА БЮРО КОМИТЕТА МИРНЫХ ПРОЦЕССОВ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АФРИКЕ И

РАССМОТРЕНИЕ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ КОМИТЕТА

37. Чрезвычайно серьезная обстановка, сложившаяся в настоящее время в субрегионе, и необходимость принятия эффективных мер по предотвращению кризисов и конфликтов побудили бюро Комитета в соответствии с ранее высказанными Комитетом рекомендациями в срочном порядке принять решение о поддержке нынешних и будущих усилий в области посредничества.

38. В этой связи Комитет предлагает Председателю предоставлять свои добрые услуги и в полной мере выполнять посреднические функции в кризисных и конфликтных ситуациях в субрегионе.

39. Комитет принимает решение осуществлять свою деятельность на основе следующей программы действий:

А. Вопросы политики и дипломатии

40. Учитывая серьезный характер ситуации в Республике Конго и настоятельную необходимость прекращения насилия, раздирающего эту страну, Комитет полностью поддерживает инициативу, с которой выступил в Совете Безопасности Его Превосходительство президент Габонской Республики и председатель Международного посреднического комитета г-н Омар Бонго, в отношении развертывания в этой стране сил по поддержанию мира. В этой связи Комитет настоятельно предлагает государствам-членам принять участие в создании таких сил.

41. Комитет уполномочивает своего Председателя в ходе пятидесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций вместе с другими членами бюро провести встречу с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заручиться его постоянной поддержкой усилий Комитета. В этой связи члены бюро заявят о намерении Комитета довести число ежегодных совещаний Комитета на уровне министров до двух, как это и предусматривалось первоначально.

42. Комитет уполномочивает членов своего бюро в ходе их пребывания в Нью-Йорке провести консультации с членами Совета Безопасности в целях укрепления сотрудничества стран Центральной Африки с этим органом в поиске путей и средств укрепления мира в субрегионе.

43. Комитет уполномочивает членов бюро вступить в контакт с Секретариатом Организации Объединенных Наций, ПРООН, Европейским союзом и другими партнерами субрегиона для обеспечения реального создания желательно до конца 1997 года механизма раннего предупреждения.

44. В соответствии с предложением выбывающего Председателя бюро Комитет рекомендует провести до конца года конференцию на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке". Комитет приветствует предложение Экваториальной Гвинеи принять эту конференцию. Комитет предлагает Председателю бюро провести консультации с правительством этой страны в целях окончательного определения сроков, места и условий проведения этой важной конференции.

45. Принимая во внимание важность Пакта о ненападении, Комитет уполномочивает Председателя обратиться к правительству Анголы и Руанды с предложением подписать этот документ.

46. Комитет принимает к сведению послание Генерального секретаря ОАЕ участникам девятого совещания на уровне министров. Он приветствует готовность этой panaфриканской организации действовать согласованно и совместно с субрегиональными учреждениями в обеспечении мира и предлагает своему Председателю провести консультации с секретариатом ОАЕ в целях установления конкретного сотрудничества с Комитетом.

47. Комитет просит ОАЕ оказать посильную помощь в осуществлении его плана действий.

В. Вопросы обороны и безопасности

48. В соответствии с требованием глав государств и правительств стран - членов Комитета Комитет вновь предлагает министрам обороны и внутренних дел своих государств-членов провести не позднее декабря 1997 года совещание для выработки конкретной программы борьбы с незаконным распространением оружия и наркотиков в субрегионе. Государствам-членам предлагается направлять Председателю бюро до конца сентября 1997 года предложения, необходимые для подготовки им проекта программы, который будет рассмотрен на этом совещании.

49. Комитет уполномочивает своего Председателя обратиться за помощью и содействием к Секретариату Организации Объединенных Наций, ПРООН, Всемирному банку, Европейскому союзу и любой другой организации в целях оказания заинтересованным странам субрегиона помощи в осуществлении программы демобилизации, реабилитации и реинтеграции в гражданскую жизнь ополченцев и бывших комбатантов.

50. С учетом опыта, приобретенного в ходе учебного семинара по вопросам операций по поддержанию мира, организованного Комитетом в сентябре 1996 года в Яунде, Комитет предлагает министрам обороны определить механизмы расширения возможностей стран субрегиона в вопросах поддержания мира. В этой связи Комитет уполномочивает своего Председателя обратиться к Секретариату Организации Объединенных Наций с просьбой оказать поддержку в организации других учебных семинаров для представителей стран субрегиона по вопросам операций по поддержанию мира.

51. В этой связи Комитет вновь подчеркивает важность скорейшего создания в рамках вооруженных сил стран-членов подразделений по поддержанию мира.

52. В целях повышения готовности стран субрегиона к реальному и эффективному участию в будущих операциях по поддержанию мира Комитет подчеркивает важность проведения совместных военных учений по отработке действий в рамках операций по поддержанию мира. В этой связи Комитет предлагает Председателю подготовить до конца октября 1997 года предложение относительно условий организации вышеупомянутых учений в марте 1998 года.

53. Комитет уполномочивает своего Председателя обратиться к Секретариату Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Европейскому союзу, АКТС и международному сообществу с просьбой оказать помощь в организации семинаров, призванных повысить понимание военными служащими и сотрудниками сил безопасности принципов правового государства и роли армии в демократическом обществе.

54. Считая, что организация армейских спортивных состязаний с участием государств субрегиона будет способствовать укреплению дружеских отношений между армиями и повышению взаимного доверия между государствами, Комитет просит Высший совет по спорту в Африке (ВССА) и Организацию по вопросам спорта в вооруженных силах стран Африки (ОСВСА) изучить возможность возобновления проведения армейских спортивных состязаний в Центральной Африке.

**V. ОБМЕН МНЕНИЯМИ ПО ВОПРОСУ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ И УРЕГУЛИРОВАНИЯ КОНФЛИКТОВ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АФРИКЕ:
РОЛЬ ГОСУДАРСТВ - ПОСТОЯННЫХ ЧЛЕНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

55. По приглашению правительства Габона в работе Комитета приняли участие представители Китая, Франции, Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии не смог принять участие в работе Комитета.

56. В ходе обмена мнениями постоянные члены единодушно признали важность деятельности Комитета и подтвердили принятое в Денвере в ходе встречи Группы 8 на высшем уровне обязательства об оказании помощи африканским странам, особенно странам Центральной Африки, в укреплении их потенциала в области поддержания мира и предотвращения конфликтов. Они признали решающую важность создания механизмов и принятия инициатив, направленных на предотвращение вооруженных конфликтов.

57. В этой связи представитель Франции информировал Комитет о совместной инициативе его страны, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, направленной на укрепление возможностей африканских стран в области поддержания мира.

58. Представитель Соединенных Штатов Америки, в свою очередь, информировал Комитет о программах, которые его страна осуществляет самостоятельно или в сотрудничестве со своими партнерами и которые направлены на расширение возможностей африканских стран в области предотвращения и урегулирования конфликтов и поддержания мира. Он перечислил ряд предварительных условий для санкционирования Советом Безопасности развертывания операции по поддержанию мира. Он, в частности, настоятельно подчеркнул необходимость эффективного прекращения огня до принятия любого решения о развертывании операции по поддержанию мира.

59. Представитель Китая, выразив сожаление в связи с продолжающимися в Африке конфликтами, приводящими к человеческим жертвам и крупному материальному ущербу, вновь заявил о поддержке своей страны усилий стран Центральной Африки по мирному урегулированию существующих между ними разногласий. В заключение он подчеркнул, что его страна самым внимательным образом изучит план действий, принятый Комитетом на его нынешнем совещании.

60. Представитель Российской Федерации вновь указал на необходимость содействия деятельности по поддержанию мира и создания более надежной системы выявления и предотвращения кризисов.

61. Представитель ПРООН указал, что его организация поддерживает инициативу создания в Центральной Африке механизма раннего предупреждения. В этой связи он информировал Комитет о том, что Региональное бюро для Африки, а также Отдел быстрого реагирования при ПРООН изучают проект финансирования механизма, представленный им секретариатом Комитета по просьбе бюро.

62. Признавая главную ответственность своих членов за поддержание мира в странах-членах, Комитет обращается к членам Совета Безопасности с просьбой оказать помощь в реализации его плана действий в интересах мира и стабильности в Центральной Африке.

РЕКОМЕНДАЦИИ

63. Подчеркивая решающую роль Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ) в урегулировании центральноафриканского кризиса, Комитет предлагает своему Председателю обратиться к Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности и

Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой оказать помощь Миссии и дать ей возможность обеспечить полное выполнение Бангийских мирных соглашений.

64. Для активизации деятельности Комитета и более эффективного удовлетворения им потребностей субрегиона в осуществлении инициатив, направленных на предотвращение и содействие урегулированию конфликтов в Центральной Африке, Комитет предлагает Председателю довести до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций его решительное желание возобновить практику проведения двух ежегодных совещаний Комитета на уровне министров.

65. Выражая признательность странам, сделавшим взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный Генеральным секретарем для финансирования программы деятельности Комитета, Комитет вновь обращается с призывом ко всем государствам и международному сообществу продолжать делать щедрые взносы в упомянутый фонд.
